

PAOLA CERUTTI

NOVORODENEC

NÁVOD NA POUŽITIE

30
ROKOV

S LÁSKOU KU KNIHAM

IKAR



NOVORODENEC



PAOLA CERUTTI

NOVORODENEC



PRELOŽILA
ALEXANDRA LENZI KUČMOVÁ

IKAR

Paola Cerutti
Neonato. Istruzioni per l'uso

Copyright © 2018 by Giunti Editore S.p.A., Firenze - Milano
www.giunti.it
Graphic project: Enrico Albisetti
Translation © 2020 by Alexandra Lenzi Kučmová
Poetry translation © 2020 by Jana Kantorová-Báliková
Slovak edition © 2020 by IKAR, a.s.

Všetky práva sú vyhradené. Nijaká časť tejto knihy sa nesmie reprodukovať, ukladať do informačných systémov ani prenášať v akejkoľvek podobe či akýmkoľvek spôsobom – elektronicky, mechanicky, fotokopírovaním, nahrávaním alebo inak – bez predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka autorských práv.

Z talianskeho originálu Neonato. Istruzioni per l'uso
(Giunti Editore S.p.A., Firenze - Milano 2018)
preložila Alexandra Lenzi Kučmová.
Verše preložila Jana Kantorová-Báliková.
Redigovala Želmíra Čížová.
Technická redaktorka Helena Oleňová.
Vydalo vydavateľstvo IKAR, a.s., Bratislava
v roku 2020 ako svoju 1 633. publikáciu v elektronickej podobe.
Prvé vydanie.
Sadzba a zalomenie do strán ITEM, spol. s r. o., Bratislava.

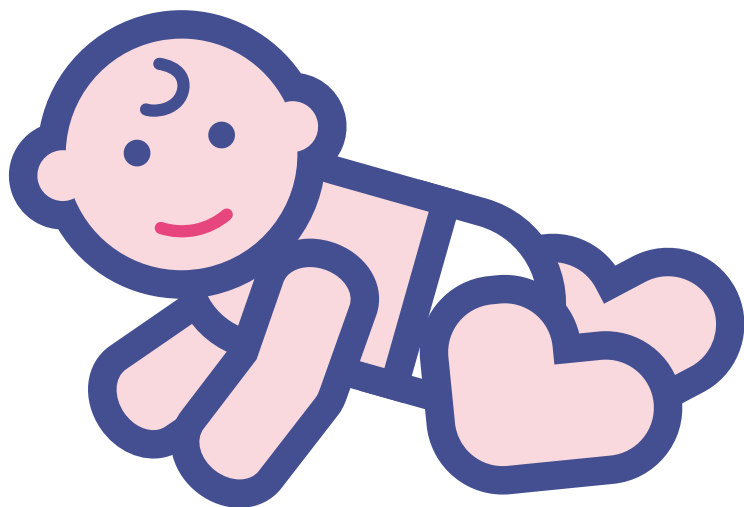
ISBN 978-80-551-7257-6

OBSAH

Predslov a blahoželanie	9	1.9.2 Pracovné skúsenosti	52
Úvod	11	1.9.3 Vzdelanie	53
		F.A.Q. - často kladené otázky	58
Návod na použitie	13	2 Inštalácia	61
1 Všeobecné informácie o novorodencovi	15	2.1 Plánovanie a výroba	61
1.1 Technické údaje novorodenca	16	2.2 Začiatok prác	63
1.2 Zloženie	18	2.3 Made in Slovakia, Made in EU	67
1.3 Schéma jednotlivých častí	23	2.4 Wifi spojenie s druhým svetom (správu o narodení podáte vy)	68
1.3.1 Základný model	24	2.5 Homologácia a imatrikulácia	70
1.3.2 Špeciálne modely	29	2.6 Kolaudácia	72
1.3.3 Dvojitý model	30	2.7 Rýchly návod na inštaláciu	73
1.3.4 Predčasne narodený model	31	F.A.Q. - často kladené otázky	77
1.3.5 Dievčenský model	31	3 Doplnky: obaly, ubytovanie, preprava, kratochvíle	79
1.3.6 Zvláštna výbava	33	3.1 Homologovaná pinzeta	79
1.4 Hardvér a softvér	34	3.2 Obaly	79
1.5 Všeobecná genetika	37	3.3 Ubytovanie a preprava	80
1.6 Všeobecné upozornenie	39	3.4 Kratochvíle	81
Varovanie!	41	3.5 Ako začať?	81
1.7 Kompatibilita, ekologická udržateľnosť a smernice o spracovaní odpadu	43	3.6 Zvláštna výbava	81
1.8 Asistenčné centrá	47	F.A.Q. - často kladené otázky	83
1.9 Budúce CV	48		
1.9.1 Osobné informácie	49		

4	Operatívnosť	85	6.1.8	Ktoré lieky, potraviny alebo príbuzní môžu ovplyvniť účinok novorodenca: interakcie	123
4.1	Funkcie	85	6.1.9	Vedľajšie účinky	124
4.2	Kritériá stravovania	89	6.1.10	Je dobré vedieť	125
4.3	Spánkový stav	93	6.1.11	Mimoriadne prípady	127
4.4	Správne uskladnenie	96	6.1.12	Vplyv na schopnosť viesť motorové vozidlá a obsluhovať stroje	127
	Varovanie!	97	6.1.13	Poznámky k zdravotnej výchove	128
4.5	Novorodencova schopnosť absorpcie	97	6.1.14	Ako používať novorodenca: dávkovanie	128
4.6	Schopnosť spoločenskej destabilizácie	99	6.1.15	Čo robiť, ak ste sa predávkovali novorodencom	129
4.7	Vývin	100	6.1.16	Nežiaduce účinky	129
4.8	Problém – príčina – riešenie: drobné triky	103	6.1.17	Exspirácia a skladovanie	130
	F.A.Q. – často kladené otázky	105	6.1.18	Ako vyzerá?	130
5	Údržba	107	6.1.19	Držiteľ oprávnenia na uvedenie do života a výrobca	131
5.1	Čistota, umývanie a správne uskladnenie	107	6.1.20	Dohľad	131
5.2	Prevencia porúch	112	6.1.21	Revízia príbalového letáka v Národnej liekovej agentúre	131
5.3	Periodické aktualizácie a upgrading	114	6.2	Bezpečnostné opatrenia	132
	F.A.Q. – často kladené otázky	116		Varovanie!	135
6	Bezpečnosť	117	6.3	Alarm	136
6.1	Exkluzívny príbalový leták	117	6.4	Stav núdze	138
	Varovanie!	117	6.5	Kompatibilita s technologickými zariadeniami	139
6.1.1	Technické označenie výrobu	118	6.6	Novorodenec na sociálnych sieťach	139
6.1.2	Účinná látka	118	6.7	Poruchy riadenia a vývojové poruchy	141
6.1.3	Zloženie	119	6.8	Autorizované asistenčné služby	142
6.1.4	Čo je to?	119		F.A.Q. – často kladené otázky	144
6.1.5	Na čo sa používa: indikácie	120			
6.1.6	Kedy sa nesmie používať: kontraindikácie	121			
6.1.7	V tehotenstve a počas dojčenia	122			

7	Právne poznámky	145	Prečo tento manuál	157
7.1	Práva a vlastníctvo	145	Exkluzívny rozhovor s protagonistom	159
7.2	Copyright a autorské práva	146	Exkluzívny rozhovor s autorkou	166
7.3	Legislatíva	148	Šírenie tohto návodu na použitie	169
7.4	Vývoz	149	Použitie dodanej dokumentácie a vyhlásenie sarkazmu	171
7.5	Záručný list (IWWS)	150	Ako si zaslúžiť novorodenca	172
7.5.1	Štandardné podmienky IWWS	150	Novozrodený rodičovský inštinkt	174
7.5.2	Záručná lehota	151	Zábeh, prevádzka, údržba a revízne kontroly v prvých mesiacoch	175
7.5.3	Stav núdze	151	Zbytočný denník	181
7.5.4	Bezplatná pomoc	151		
7.5.5	Rozsah záruky	152		
7.6	Ochrana spotrebiteľa mlieka a plienok	154	Záverečné poznámky	183
7.6.1	Všeobecné zmluvné podmienky	154	Register	185



PREDSLOV A BLAHOŽELANIE

Blahoželáme vám k zakúpeniu tohto *Návodu na použitie* a zároveň aj k tomu, že ste si už novorodenca pravdepodobne naplánovali, objednali, vyrobili alebo dokonca získali. Skôr ako začnete novorodenca používať, pozorne si prečítajte tento návod a starostlivo si ho odložte pre prípad, že ho ešte budete potrebovať.

Novorodenec totiž prišiel na svet, aby vám život obrátil naruby. Vyzbrojte sa trpezlivosťou, usmejte sa, zhlboka sa nadýchnite a pripravte sa spolu s ním či s ňou na nádherné a nepredvídateľné dobrodružstvo. Pomôže vám práve tento praktický polovážno-technický manuál pre rodičov.

Pri využívaní informácií obsiahnutých v tomto návode sa budete môcť beztretno popučiť od smiechu a pritom si ani neuvedomíte, že získavate dôležité, ba priam vedecké poznatky týkajúce sa riadenia a starostlivosti o vášho novorodenca.

Tento návod v skutočnosti zostavila ozajstná detská lekárka, odborníčka na gastroenterológiu a výživu detí, ako aj na celostnú medicínu. Doktorka Paola Cerutti je mama a lekárka, dôsledná a vyškolená vo vedeckom prístupe, ale zároveň vybavená dostatočnou dávkou irónie, ktorú využíva ako vzácny a neoddeliteľný komunikačný nástroj.

Niekedy aj zdravotná výchova prechádza cez úsmev, predovšetkým ak ide o ľudské mláďatá.

ÚVOD

Túto publikáciu tvoria dve časti. Prvá, skutočný *Návod na použitie*, je autentický manuál a člení sa na tieto kapitoly:

- **všeobecná schéma**, kde vysvetlíme technické zloženie rozličných modelov novorodenca, ktoré sú aktuálne k dispozícii, a objasníme, ako správne spracovať odpad, ktorý novorodenec produkuje. Nájdete tu aj dôležité informácie týkajúce sa životopisu novorodenca, ako aj zoznam autorizovaných centier pomoci od starých rodičov po detského lekára.
- **inštalácia**, kde nájdete výrobné detaily novorodenca, ako aj spôsob, akým sa novorodenec kolauduje, homologuje, imatrikuluje a inštaluje vo vašej domácnosti, kde ho budete môcť najlepšie konfigurovať podľa vašich alebo azda jeho potrieb.
- **doplňky**, kde vám vymenujeme najmodernejšie dodávané doplnky alebo také, ktoré si môžete zakúpiť nezávisle od vášho modelu novorodenca: je ich dostatočne veľa, všetkých druhov a farieb, niekedy medzi nimi nájdete dokonca aj užitočné veci.
- **funkčnosť**, vďaka ktorej odhalíte jednoduché, ale aj zložité funkcie novorodenca, ak sa budete riadiť našimi pokynmi, okrem iného sa naučíte, ako ho vhodne uskladniť v školských centrách zhromažďovania tovaru, ktoré sú k dispozícii na území štátu, ale aj ako si poradiť s vývojom jeho funkcií doma, aby ste ich nepokazili nesprávnou výchovou alebo chybným príkladom. Novorodenec nasiakne všetko, hoci čistotu nezanecháva.

- **údržba**, kde sa dozviete, ako sa správne starať o čistotu novorodenca, ďalej o prevencii porúch a pravidelnej aktualizácii jeho technických funkcií: osvojte si tieto úkony s trpezlivosťou a pri plnom vedomí.
- **bezpečnosť**, s exkluzívnym a nenahraditeľným príbalovým letákom, na ktorý čakali generácie rodičov pred vami a ktorý vám vysvetlí, ako dávkovať terapeutické účinky novorodenca, naučíte sa okrem iného, ako narábať s rizikami, alarmami, stavmi núdze a poruchami, a tiež ako a kedy sa v prípade potreby obrátiť na autorizovanú asistenčnú službu.
- **právne poznámky**, kde sa oboznámite s hlavnými skutočnými alebo údajnými predpismi o vlastníctve, právach a povinnostiach pri narábaní s novorodencom, nebudú chýbať ani úvahy o duševnom vlastníctve a copyrighte výrobku. Náš manuál ako prvý zverejňuje platnú záruku, ktorá chráni rodiča a novorodenca aj v zahraničí a tiež zmluvné podmienky, ktoré rodič viac-menej vedome uzatvára v okamihu inštalovania novorodenca vo svojej domácnosti.

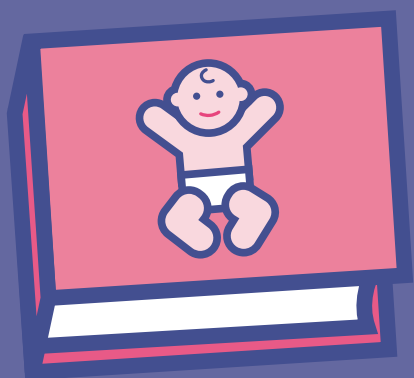
Druhá časť s názvom *Prečo tento manuál* vám exkluzívne odhalí tajomstvá, ktoré sa v tomto vzácnom manuáli nachádzajú. Môžete ich však pochopiť, len ak pozorne dočítate prvú časť.

Sústredte sa na každú získanú informáciu. Naučte sa postupne, ako sa deň po dni, mesiac po mesiaci, rok po roku k novorodencovi priblížiť a správne ho aktivovať. Vynaložte na to všetko úsilie a vážnosť.

A napokon, prestaňte sa brať príliš vážne a počúvajte, čo vám hovorí vaše srdce.

Prajeme vám príjemné čítanie.

NÁVOD NA POUŽITIE





1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O NOVORODENCOVI

Malý, zdanlivo nevinný cicavec, etymologicky „novo-narodený“, ktorý práve pristál na našej planéte, hoci v skutočnosti pochádza ktovie z akej vzdialenej časopriestorovej hĺbky, mláďa ľudského druhu, je presne tá bytosť, ktorá napriek svojej nevôli ukončila svoju blaženú plodovú existenciu pôrodom. Jeho narodenie, teda okamih, ktorý ho zadefinuje a zvyčajne znamená začiatok, v skutočnosti znamená len prešťahovanie tohto ROZPRÁVKOVÉHO VÝSLEDKU našej neveriteľnej vytrvalosti v rozmnožovaní k nám! Nedajte sa oklamať jeho pohľadom a nevinnými obľými tvarmi. Šialene si vás získa a radíme vám, aby ste mu v tom vôbec nebránili.

No nevhodné zaobchádzanie s novorodencom môže spôsobiť vážne škody. Hoci je náš výrobok malý, má nekonečný potenciál. Správať sa k novorodencovi povrchno by bolo pomerne unáhlené. Každá žena a každý muž, ktorí majú do činenia s novorodencom a s dieťaťom, na ktoré sa novorodenec nebadane premení, budú môcť krok po kroku objavovať svet, ktorý dosiaľ nepoznali. Svet, na ktorý si už nepamätáme. Z nedávnych prestížnych pseudovedeckých výskumov tohto RAFINOVANÉHO ĽUDSKÉHO REMESELNÉHO VÝROBKU však vyplynulo, že mnohí z vás, mnohí z nás, možno všetci, aj tí, ktorí novorodenca nemajú a nikdy nebudú mať, nosia nejakého novorodenca vo svojom vnútri. Pretože ním boli.

Ak novorodenca spoznáte do najmenších detailov, mohlo by sa vám stať, že viac spoznáte samých seba.

1.1 TECHNICKÉ ÚDAJE NOVORODENCA

Číslo modelu a sériové číslo

Názov

Prezývka

Rodné číslo

Predajca

Nemocnica

Pôrodná asistentka

Gynekológ

Dátum nadobudnutia

Deň/mesiac/rok

Hodina

Podmienky (meteorologické a emočné) v okamihu narodenia:

.....

.....

**Meno a adresa používateľa,
ďalej nazývaného „rodič“**

Matka a otec

.....

Adresa

.....

Telefón

Starí rodičia

.....

Pokrvní príbuzní teta a ujo

.....

Čestní (adoptívni) príbuzní teta a ujo

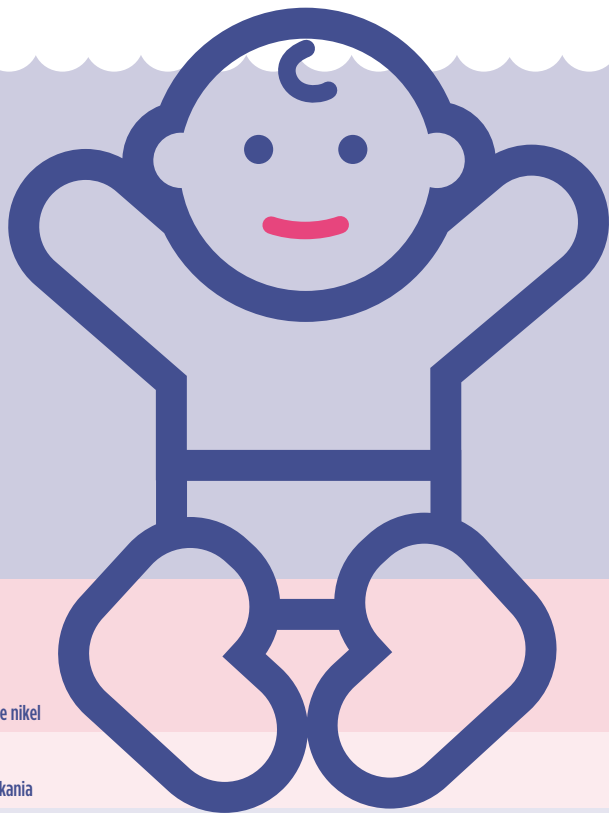
.....

Poznámky

.....

.....

1.2 ZLOŽENIE



70 % vody

20 % tuku, neobsahuje nikel

10 % intenzívneho láskania

0 % polyesteru

neobsahuje parabény

neobsahuje lepek

neobsahuje laktózu, ale živí sa ňou

neobsahuje palmový olej, ale stopy kyseliny palmitovej

stopy dobre rozmiestnených nasýtených tukov

nealergický

nateraz nejde o GMO

Opis

Novorodenec je automaticky rastúce ľudské mláďa, ktoré má tendenciu rozvíjať sa na rozhraní vlastných sklonov a podnetov od rodičov, ktorí ho dostali do vlastníctva. Kostná a svalová konštrukcia zaručuje vynikajúcu ohybnosť a pevnosť, ale radíme vám, aby ste s novorodencom zaobchádzali vždy veľmi opatrne a s obrovským rešpektom. Novorodenec je vyrobený v súlade s normami ľudskej reprodukcie. Nateraz. Obsah reziliencie a výdrže je súčasťou modelu, ale treba ho postupne rozvíjať správnym používaním.

Zaobchádzanie s novorodencom

Novorodenca treba objímať a zdvíhať vždy tak, aby mal podopretú hlavičku. Po troch mesiacoch si ju postupne bude podopierať on sám. Keď vezmete novorodenca na ruky, musíte mu ustavične venovať pozornosť a rozhodne nesmiete stratiť rovnováhu, čím by ste mu mohli spôsobiť škaredé pády. Aj v prípade potreby tíšenia a vypnutia nesmiete novorodencom triasť, búchať ním, ani ho vyhadzovať do vzduchu! Pre vás to môže byť zábavné, ale novorodencovi by ste tak mohli spôsobiť veľmi vážne poškodenie mozgu. Záruka sa na tento alebo iný typ výrobku nevzťahuje v prípade vedomého alebo aj neúmyselného zlého zaobchádzania.

Vlastnosti

Čiastočne hydrofóbny. Stálofarebný. Môžete ho prať ručne vo vlažnej vode s teplotou 37 °C. Nebieliť. Nežmýkať. Nevešať dolu hlavou, aspoň nie spočiatku (o niekoľko mesiacov sa novorodenec sám dostane do takej polohy ležmo, v ktorej bude radšej klásť nohy na miesto pre hlavu a naopak). Budte trpezliví.

Tvar

Novorodenec je obľý a mäkučký ako pampúšik. Na rozdiel od dospeljej ľudskej bytosti má veľkú hlavu a guľaté bruško. Len čo ho vyrobia, má tendenciu držať končatiny trochu ohnuté a rád býva schúlený v mierne skrčenej polohe. Mesiac po jeho nadobudnutí začnete oceňovať, že sa už